

# Umowa

## o udziale w kursie językowym na rok szkolny 2018/2019

Zawarta pomiędzy **Szkołą Językową Olton** z siedzibą w Warszawie 02-766 przy ul. Nowoursynowskiej 210/212, reprezentowaną przez Agnieszkę Olton-Janik, zwaną dalej Szkołą,

a

Rodzicem/Opiekunem kursanta zwanym/ną dalej Klientem

### § 1 Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy jest uczestnictwo ucznia w kursie organizowanym przez Szkołę Językową OLTON.
2. Warunkiem uczestnictwa w kursie jest dokonanie zapisu (TYLKO za pomocą formularza internetowego) wniesienie Opłaty Rezerwacyjnej oraz terminowe dokonywanie wpłat określonych w Cenniku Kursów i Harmonogramie Płatności.
3. Uczniowie przyjmowani są według kolejności zapisów potwierdzonych wniesieniem Opłaty Rezerwacyjnej, aż do wyczerpania limitu miejsc w danej grupie.
4. Szkoła zapewnia lektora, materiały na cały rok oraz bazę dydaktyczną niezbędną do prowadzenia zajęć.
5. Zajęcia odbywają się zgodnie z harmonogramem zajęć dydaktycznych obowiązującym w szkołach państwowych oraz z uwzględnieniem kalendarza wydarzeń danej placówki (festyny, dni otwarte, zebrania z rodzicami, egzaminy państwowe, egzaminy próbne etc.)
6. Zajęcia są prowadzone w grupach **5-10 osób** dla klas 0-6 oraz **6-12 osób** dla klas starszych.
7. Rodzice/ Opiekunowie wyrażają zgodę na publikację zdjęć i filmów wykonanych podczas zajęć oraz kopii prac Uczniów na stronie internetowej Szkoły, profilu Facebookowym Szkoły, na dyplomach, ulotkach, zeszytach, teczkach, plakatach, koszulkach oraz w innych materiałach promocyjnych Szkoły. Dane osób obecnych na zdjęciach nie będą publikowane.
8. Administratorem Państwa danych osobowych jest firma Szkoła Językowa Olton z siedzibą w Warszawie (02-766 Warszawa, ul. Nowoursynowska 210/212), NIP 5211255900, tel. 22 853 42 89, 501 135 169, 501 121 425, e-mail: [biuro@e-olton.pl](mailto:biuro@e-olton.pl).
9. Mają Państwo prawo do dostępu oraz poprawienia podanych przez siebie informacji stanowiących dane osobowe, a ponadto zgodnie z nowymi przepisami masz prawo do ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do przeniesienia danych. Ponadto mogą Państwo w dowolnym momencie skorzystać z prawa do cofnięcia wyrażonej wcześniej zgody na przetwarzanie Państwa danych.

### § 2 Koszty kursu

1. Opłata za udział w kursie składa się z **Opłaty Rezerwacyjnej** oraz **Opłaty za Kurs** określonych w Cenniku Kursów.
2. Rodzic lub opiekun ucznia zobowiązuje się do wnoszenia opłat gotówką w sekretariacie Szkoły lub przelewem na konto w kwotach i terminach określonych w Cenniku oraz Harmonogramie Płatności. Za datę wpłaty uznają się datę wpływu środków na rachunek Szkoły. W przypadku dokonywania płatności w sekretariacie Szkoły odwodem wpłaty jest druk KP. Faktury wystawiane są na życzenie.
3. Opłata Rezerwacyjna obejmuje koszt kompletu podręczników, materiałów dodatkowych wykorzystywanych przez cały rok, zajęć prowadzonych we wrześniu oraz opłatę wpisową.
4. Szkoła nie pobiera żadnych innych dodatkowych opłat
5. Kwota jest stała, nie podlega negocjacom, zwrotom, dzieleniu na jednostkowe zajęcia.
6. W przypadku zaległości w opłatach przekraczającej 14 dni Uczeń nie będzie mógł brać udziału w zajęciach.
7. W szczególnych przypadkach istnieje możliwość indywidualnego ustalenia terminów płatności.

### § 3 Organizacja zajęć

#### Rekrutacja

1. Kwalifikacja nowych uczniów do odpowiedniej grupy jest bezpłatna i odbywa się na podstawie testu pisemnego i/lub rozmowy z Lektorem lub Metodykiem.
2. Grupy kursowe są tworzone z uwzględnieniem stopnia zaawansowania, wieku oraz indywidualnych potrzeb Uczniów.
3. W uzasadnionych przypadkach możliwe jest przeniesienie Ucznia do innej grupy, w której są jeszcze wolne miejsca. Odbywa się to za wiedzą i zgodą Lektora oraz Metodyka Szkoły.
4. W przypadku, gdy planowana grupa nie może rozpocząć zajęć z powodu niewystarczającej liczby Uczniów, Szkoła może zaproponować zajęcia w innej grupie na tym samym poziomie i w tym samym przedziale wiekowym, inne dni i godziny zajęć, inną ilość zajęć, inną kwotę za zajęcia w mniejszej grupie lub zwrot całości wpłaconej kwoty.
5. W przypadku braku możliwości uczestniczenia w zajęciach żadnej z grup na danym poziomie w danej placówce z powodu nakładania się obowiązkowych zajęć szkolnych, Opłata Rezerwacyjna jest zwracana.
6. Istnieje możliwość dołączenia do już istniejącej grupy w trakcie trwania kursu, jeżeli w grupie są jeszcze wolne miejsca. Pobierana jest wtedy Opłata Rezerwacyjna oraz Opłata za kurs w wysokości proporcjonalnej do ilości zajęć, które pozostały do zakończenia semestru.
7. Szkoła prowadzi zapisy w cyklach rocznych. Aby kontynuować naukę w kolejnym roku należy dokonać ponownego zapisu w terminie ustalonym przez Szkołę.

#### Przebieg zajęć

1. Lektorzy realizują program kursów przygotowany przez Metodyka Szkoły i przeprowadzają zajęcia zgodnie z jego wytycznymi.
2. Lektorzy przeprowadzają spotkania z Rodzicami/ Opiekunami, konsultacje oraz zajęcia dodatkowe zgodnie z informacjami przekazany Klientom drogą mailową.
3. Szkoła ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo dzieci jedynie podczas zajęć prowadzonych przez Szkołę oraz w drodze pomiędzy świetlicą a salą i z powrotem pod opieką lektora.
4. Rodzice zobowiązani są przekazać opiekunom ze świetlicy zgodę na zabieranie dzieci przez Lektora na zajęcia organizowane przez Szkołę.
5. Szkoła ma prawo do skreślenia Ucznia z listy uczestników kursu w przypadkach zachowań stanowiących zagrożenie dla innych, uniemożliwiających prowadzenie zajęć lub lekceważącego stosunku do Lektorów lub pozostałych Uczniów.
6. Słuchacze mogą uczestniczyć w bezpłatnych zajęciach dodatkowych: konwersacjach, warsztatach językowych oraz egzaminach próbnych, stosownie do poziomu zaawansowania oraz potrzeb.
7. Postępy słuchaczy są systematycznie oceniane przez lektorów w formie stosownej do wieku i poziomu zaawansowania. Uzyskane oceny zapisywane są w dzienniku zajęć.
8. Słuchacze otrzymują pisemną ocenę postępów na koniec każdego semestru, lub na życzenie Klienta w trakcie semestru.
9. W szczególnych przypadkach, za zgodą Metodyka Szkoły oraz Lektora, liczebność grup dla klas 0-6 może zostać zwiększona do 11 osób. W wyjątkowych sytuacjach, szczególnie w okresie ustalania planu i tworzenia się grup liczba ta może być tymczasowo wyższa.
10. W przypadku, gdy liczba Uczniów w grupie będzie niższa niż 5 osoby, Szkoła, w porozumieniu z Rodzicami/Opiekunami, zastrzega sobie prawo do zmniejszenia ilości zajęć, ustalenia innego trybu spotkań, ustalenia dodatkowej opłaty lub rozwiązania grupy oraz zwrotu sumy wcześniej wniesionych opłat, pomniejszonych o kwotę Opłaty Rezerwacyjnej oraz przeprowadzonych zajęć dla danej grupy.

#### Nieobecności i odwoływanie zajęć

1. Nieobecność na zajęciach nie jest podstawą do zmiany wysokości opłaty za kurs. Przypadki przedłużającej się nieobecności wynikającej z przyczyn niezależnych od Ucznia lub Klienta będą rozpatrywane indywidualnie po otrzymaniu informacji o okolicznościach nieobecności na piśmie lub drogą mailową na adres Biura biuro@e-olton.pl.
2. Grupa Uczniów oraz Szkoła mogą odwołać zajęcia, jeżeli większość Uczniów danej grupy nie może w nich uczestniczyć z powodu wycieczki szkolnej, występów artystycznych lub innych podobnych wydarzeń przeznaczonych dla większej liczby uczniów danej placówki. Warunkiem odwołania zajęć i późniejszego ich

odpracowania jest poinformowanie Szkoły o tym fakcie na minimum 3 dni przed terminem odwoływanych zajęć.

3. Szkoła zastrzega sobie prawo do odwołania zajęć, zmiany lektora, sali oraz godzin zajęć z ważnych powodów organizacyjnych.
4. W przypadku odwołania zajęć z przyczyn leżących po stronie Szkoły lub placówki, na terenie której odbywają się zajęcia, lekcje zostaną odrobione w tych samych terminach w czerwcu, po planowanym zakończeniu zajęć lub w innym terminie nie kolidującym z planem obowiązkowych zajęć szkolnych w danej placówce.

#### **§ 4 Rozwiązanie umowy**

1. Oba stronom przysługuje prawo do rezygnacji z kursu i rozwiązania umowy z zachowaniem dwutygodniowego okresu wypowiedzenia.
2. Rezygnację należy dostarczyć na piśmie bądź w formie elektronicznej na adres e-mail [biuro@e-olton.pl](mailto:biuro@e-olton.pl).
3. Klientowi przysługuje w takim wypadku zwrot wniesionych opłat pomniejszonych o kwotę Opłaty Rezerwacyjnej oraz zajęć dla danej grupy przeprowadzonych do końca okresu wypowiedzenia.
4. Szkoła zastrzega sobie prawo do rozwiązania grupy i odwołania kursu w przypadku niewystarczającej liczby Uczniów. W takiej sytuacji Szkoła zwraca w ciągu 14 dni od przesłania informacji o tym fakcie Opłatę Rezerwacyjną oraz wszelkie opłaty wniesione na poczet kursu.
5. W przypadku, gdy kurs zostanie przerwany z winy Szkoły, Klientowi przysługuje zwrot Opłaty za Kurs w wysokości proporcjonalnej do ilości pozostałych zajęć.

#### **§ 5 Postanowienia końcowe**

1. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
2. Umowa jest zawierana na rok szkolny 2018/2019.
3. W sprawach nieregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają zapisy przepisy Kodeksu Cywilnego.
4. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

Pracownik Szkoły

Klient

Załącznik do umowy:

1. Cennik Kursów i Harmonogram Płatności

# Cennik Kursów Szkoły Językowej Olton 2018/2019:



## Opłata Rezerwacyjna

Dla nowych uczniów	250zł
Dla uczniów kontynuujących	200zł
Przy wpłacie do 17.08.2018 r.	Rabat 50 zł

\*Opłata Rezerwacyjna jest płatnością **dotatkową**, którą należy doliczyć do Opłaty za Kurs. Zawiera opłatę wpisową, koszt podręczników, materiałów dodatkowych oraz koszt zajęć we wrześniu.

## Opłata za Kurs

klasa	płatność semestralna	płatność ratalna
Kurs dla przedszkolaków (4-5 lat), 2 x 35 min	2 x 630 zł	9 x 140zł
0-I <b>Teddy Eddie</b> ( 2 w tygodniu po 45 min)	2 x 720 zł	9x160zł
II-VIII <b>KIDS</b> ( 2 razy w tygodniu po 55 min)	2 x 810 zł	9x180zł
gimnazjum i liceum <b>TEENS</b> ( 2 razy w tygodniu po 90 min)	2 x 900 zł	9x200zł
Zajęcia indywidualne 45 minut / 60 minut	60zł/ 70zł	

## Zniżki

rodzeństwa (na kurs dla każdego dziecka)	50zł/semestr (zniżka nie obejmuje Opłaty Rezerwacyjnej), lub 10zł/miesiąc ( od października do czerwca) przy wpłatach ratalnych.
--	--

## Egzaminy

Aby wziąć udział w jednym z egzaminów Cambridge należy zadeklarować udział przy zapisie oraz wnieść opłatę przy zapisie. Egzaminy Cambridge są dostępne i odpłatne w różnych ośrodkach egzaminacyjnych. Koszt to: Starters i Flyers 260 zł, PET 350 zł, FCE 600 zł. Niemniej jednak nasza szkoła proponuje udział w egzaminie na bardziej przystępnych warunkach:

STARTERS i FLYERS to koszt 100 złotych w naszej Szkole

PET to koszt 100 złotych oraz dopłata do raty 10 złotych miesięcznie w naszej Szkole

FCE to koszt 100 złotych oraz dopłata do raty 20 złotych miesięcznie w naszej Szkole

## Zamień zniżkę na egzamin – zachęcamy do skorzystania z poniższej propozycji

Egzamin Starters dla klas czwartych oraz Flyers dla klas VI pokrywamy w całości – warunkiem jest rezygnacja ze zniżki od opłaty rezerwacyjnej (50 zł za kontynuację i 50 zł za wczesny zapis).

Egzamin PET: zamieniamy zniżkę na egzamin + dopłata do raty 10 zł miesięcznie (190 zł).

Egzamin FCE: zamieniamy zniżkę na egzamin + dopłata do raty 20 zł miesięcznie (220 zł)

## Harmonogram płatności 2018/2019:

### Opłata Rezerwacyjna

do 10.09.2018 r. lub w ciągu 7 dni od dokonania wstępnego zapisu na kurs

### Opłata za Kurs

Płatność semestralna	
I semestr do 10.10.2018r	II semestr do 10.02.2019r
Płatność ratalna	
I rata: do 10.10.2018r	II rata: do 10.11.2018r
III rata: do 10.12.2018r	IV rata: do 10.01.2019r
V rata: do 10.02.2019r	VI rata: do 10.03.2019r
VII rata: do 10.04.2019r	VIII rata: do 10.05.2019r
IX rata: do 10.06.2019r	

Wpłat prosimy dokonywać osobiście w sekretariacie bądź przelewem na konto:

**26 1240 1079 1111 0010 0087 2323**

Szkoła Językowa Olton

ul. Nowoursynowska 210/212, 02-766 Warszawa

(w tytule przelewu prosimy podać imię i nazwisko dziecka oraz numer szkoły, do której będzie uczęszczać na zajęcia)